

EURES NEWS

SLOVENSKO č. 9/2018



Tento projekt sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu a Európskeho fondu regionálneho rozvoja
v rámci Operačného programu Ľudské zdroje

www.employment.gov.sk / www.esf.gov.sk / www.ludskezdroje.gov.sk / www.upsvar.sk



EURÓPSKA ÚNIA

Európsky sociálny fond
Európsky fond regionálneho rozvoja



OPERAČNÝ PROGRAM
ĽUDSKÉ ZDROJE





Vážení čitatelia,

Sieť EURES Slovensko Vám prináša už deviate číslo časopisu EURES News, ktoré Vám poskytuje inšpiratívny pohľad o práci siete EURES, s dôrazom na umiestňovanie našich klientov na trhoch práce v krajinách EÚ/EHP ako i vybraných projektoch siete EURES Slovensko. Mnohé články vychádzajú zo skúseností tých, ktorí využili naše služby a pre mnohých z Vás, ktorí sa plánujete uplatniť na zahraničnom trhu práce, tak môžu byť zaujímavým a podnetným čítaním. V mnohých prípadoch sú články veľmi neformálne a osobné, čo podľa nášho názoru tvorí pridanú hodnotu, ktorá je pre čitateľa vzácna a prínosná.

Okrem spätnej väzby od uchádzačov o zamestnanie Vám v tomto čísle vo veľkej miere poskytujeme i pohľad zo strany našich partnerov, zamestnávateľov. Pre mnohých z Vás môže byť práve tento pohľad hodnotným, podnetným a do veľkej miery i nápomocným pri uplatnení sa na trhu práce.

V neposlednom rade Vám prinášame i informácie o nových trendoch pri hľadaní práce v zahraničí - o možnostiach účasti na európskych burzách práce z pohodlia Vášho domova, prostredníctvom online platformy Európskej komisie.

Záverom by som sa chcel poďakovať celému tímu EURES Slovensko, predovšetkým EURES poradcom, ktorí tvoria najdôležitejší pilier siete ale i ostatným, ktorí akýmkoľvek spôsobom kreujú činnosť siete EURES a prispievajú svojím úsilím o to, aby sme našim klientom poskytovali kvalitné služby. Naša vďaka patrí i našim partnerom a zamestnávateľom, ktorí nám výrazným spôsobom pomáhajú pri napĺňaní našich cieľov a nášho poslania.

PhDr. Matúš Caban, PhD.



KRAKOW – kráľovské mesto, mesto kultúry, mesto možností, mesto snov...



Čo sa mi páči na práci v Krakowe?

Žijem a pracujem v krásnom historickom meste, ktoré mi čiastočne svojou architektúrou kompenzuje Prahu, kde som študoval. Je tu veľa zelene a príjemní ľudia. Oproti tomu veľkou nevýhodou je znečistené ovzdušie, v jesennom a zimnom období je úroveň smogu prekročená aj desaťnásobne.

Aj keď sa na prvý pohľad môže zdať, že Poliaci sú svojou kultúrou podobní tej našej, nie je to až taká pravda. Prídu mi viac uzavretejší a neradi rozprávajú o svojom súkromí. Preto pri rozhodovaní o hľadaní práce v zahraničí odporúčam zvážiť rôzne faktory. Je dôležité uvedomiť si, že začínate prakticky od nuly v úplne novom prostredí, kde veľakrát musíte ukázať viac ako domáci, aby ste niečo dosiahli. Vždy totiž budete viac či menej považovaní domácim obyvateľstvom či už v práci alebo v bežnom živote len za expata. Ale aby moje vyjadrenie nevyznelo negatívne, môžem vás ubezpečiť, že Slovákov tu majú celkom radi ☺

Viac informácií o živote a práci v Poľsku nájdete aj na www.eures.sk.

Bohuš z Bardejova

Krakow je poľské mesto, ktoré Slovákov láka nielen ako dovolenková alebo víkendová destinácia, ale poskytuje aj možnosť pracovného uplatnenia. Bohuš je Bardejovčan, ktorý si svoje pracovné sny plní práve v tomto meste.

Po vyštudovaní Vysokej školy ekonomickej v Prahe som si začal hľadať prácu primárne na východnom Slovensku. Pochádzam z Bardejova a vždy ma to akosi ťahalo späť domov, bližšie k rodine. Moja prvá práca bola v spoločnosti T-Systems v Košiciach. Som vyštudovaný ekonóm v oblasti bankovníctva a nie informatik, rozhodol som sa teda hľadať ďalej s cieľom uplatniť sa vo svojom odbore. Po niekoľkých mesiacoch ma táto moja snaha priviedla k práci v bankovom audite v renomovanej audítorskej spoločnosti KMPG v Bratislave. Po troch rokoch úspešnej a tvrdej práce a nadobudnutím cenných skúseností som sa rozhodol pre ďalší krok v mojej kariére a presunul som sa do Slovenskej sporiteľne na oddelenie interného auditu a neskôr do ČSOB na oddelenie externého reportingu.

Už pred mojím prvým nástupom do práce v Bratislave som bol rozhodnutý, že v hlavnom meste nechcem stráviť viac ako 3-4 roky. Bol som pevne rozhodnutý odísť a pokračovať na inom mieste.

Využitím kontaktov a tiež profesionálnej sociálnej siete LinkedIn som skúsil šťastie v troch krajinách, keď ma nakoniec oslovil zamestnávateľ z Poľska. Priznávam, že to nebolo jednoduché rozhodnutie, berúc do úvahy všetky pre a proti, ktoré súvisia s presťahovaním sa do zahraničia. Mojim cieľom bolo byť „blízko“ môjho rodného mesta a mať „po ruke“ aj milované hory, čo mi Krakow vlastne ponúkol. V súčasnosti tu pracujem na oddelení reportingu pre zahraničnú banku.

Pri štarte mi v mnohom pomohol môj nový zamestnávateľ – vysvetlil registračné procedúry, zorientoval ma pri hľadaní miesta na bývanie. Aj keď som si veľa informácií našiel vopred predovšetkým na internete.





Leto primori v CHORVÁTSKU

Chorvátsko pozná väčšina Slovákov ako dovolenkovú destináciu. Letná dovolenka pri mori je veľkým lákadlom pre nejedného vnútrozemca. Ja osobne mám tiež veľmi príjemné spomienky na Chorvátsko už z detských čias, a preto vždy, keď mám možnosť, tak sa sem rád vraciam oddýchnuť si. Mnohých ľudí určite napadla predstava, aké by to bolo ísť počas leta pracovať k moru a užiť si takto leto a zároveň si privyrobiť. V Chorvátsku sa podarilo zamestnať aj Ivanovi z Čerenian a som rád, že nám teraz on sám môže o tom porozprávať.

Ako ste sa dozvedeli o pracovnej ponuke turistického sprievodcu do Chorvátska?

K tejto ponuke som narazil celkom náhodou na webovej stránke EURES. Mojm pôvodným zámerom bolo nájsť voľnú pozíciu sprievodcu, destinácia však nebola rozhodujúcim faktorom. Pozeral som aj podobné ponuky na Cyprus, Bulharsko, ale nakoľko ani jedna z týchto krajín nepatrí medzi moje „srdcovky“, hľadal som ďalej. Keď som narazil na túto ponuku v Chorvátsku, ani na sekundu som nezaváhal.

Máte už nejaké predchádzajúce pracovné skúsenosti zo zahraničia?

Nie, nemal som. Po ukončení štúdia na vysokej škole som bol istý čas zamest-

nancom kúpeľnej spoločnosti na Slovensku.

Ako prebiehala komunikácia so zamestnávateľom?

Počas pohovoru a pred príchodom do Chorvátskej republiky som komunikoval výhradne v anglickom jazyku, nakoľko všetko bolo majiteľovi spoločnosti pretlmočené. Po príchode som však musel využívať nemecký jazyk. Zamestnávateľ hovoril len chorvátsky a nemecky. Nemal som žiadne problémy v komunikácii, možno aj vďaka môjmu zameraniu na cudzie jazyky ešte z čias štúdia na gymnáziu. Avšak ja som sa chcel čo najskôr naučiť po chorvátsky nielen kvôli práci, ale aj kvôli zblíženiu sa s krajinou a lepšiemu porozumeniu domácim. Na vlastné počudovanie som ani len nedúfal, že to

môže ísť tak rýchlo. Po dvoch týždňoch sme sa dohodli so šéfom, že bude hovoriť výhradne chorvátsky a ak nebudem niečomu rozumieť, vysvetlí mi to v nemčine. Ďalším veľkým plusom bolo, že kolegovia v práci boli výhradne domáci a v mojom veku. Preberanie spoločných tém ako šport, kultúra či tradície spoločne s počúvaním rádiových staníc proces učenia len urýchlil.

O prácu prejavilo záujem 19 záujemcov, zamestnávateľ si vybral 1 pracovníka. Aký je to pocit uspieť v takejto konkurencii?

Samozrejme je to veľmi príjemný pocit, uspieť z toľkých kandidátov. Dozvedel som sa len, že prednosťou, vďaka ktorej som bol oslovený a vybraný ja, bola schopnosť plynule komunikovať v anglickom, nemeckom a českom jazyku, pár základov z poľštiny a oprávnenie vykonávať turistického sprievodcu.

Pohovor bol telefonický, pracovnú zmluvu ste zrejme podpísali v Chorvátsku po príchode.

Áno, po intenzívnom mailovom dopisovaní nasledoval telefonický pohovor a následné dohodnutie jednotlivých krokov k môjmu očakávanému príchodu. Pracovnú zmluvu som podpísal až po vybavení náležitých úradných formalít. Môj zamestnávateľ bol maximálne ústretový a nápomocný, všetky potrebné formality sme boli vybaviť spoločne. Napríklad v banke hovorili iba chorvátsky a ja som na začiatku toho ešte nebol schopný.

Nemali ste pred vycestovaním obavy, že by sa k Vám zamestnávateľ po príchode zachoval nekorektne?

Nad tým som pravdupovediac vôbec nerozmýšľal. Túžba po vysnivanom zamestnaní a navyše na Makarskej riviére bola oveľa silnejšia, ako nejaké obavy. Už počas komunikácie bol môj zamestnávateľ veľmi solídny.

Ako ste cestovali do Chorvátska?

Do Chorvátska som vycestoval súkromným automobilom. Trasa dlhá 928 km ubehla veľmi rýchlo a viedla cez Maďarsko a Chorvátsko do Bašky Vody, kde som bol ubytovaný. Pred cestou som si

(pokračovanie na s. 6)



(dokončenie zo s. 5)

skontroloval povinnú výbavu vozidla, keďže podmienky sú v každej krajine iné, odhlásil som sa zo zdravotnej poisťovne a samozrejme vybavil som si cestovné poistenie.

Čo hovoríte na podmienky u zamestnávateľa? Súhlasí to s tým, čo bolo uvedené v pracovnej ponuke?

Na začiatku boli korektne stanovené konkrétne podmienky spolupráce, výška mzdy zodpovedala pôvodnému inzerátu, rovnako i ubytovanie hradil zamestnávateľ. Čo sa týkalo stravy, pokiaľ som zabezpečoval animačné činnosti pre turistov počas výletov, mal som hradenú i tú. Myslím, že celkovo pracovné podmienky boli dobré, zhodne aj pracovná atmosféra a kolektív. Cítil som sa v pracovnom pomere skôr ako rovnocenný partner, miesto typického postavenia šéf – podriadený.

Ako ste mali zabezpečené bývanie a dopravu do práce?

Ubytovaný som bol spoločne aj s ostatnými zamestnancami priamo v Baške Vode. K dispozícii sme mali malú kuchynku i automatickú práčku. Čo sa týkalo dochádzania do zamestnania, bolo to rôzne. Záviselo to obzvlášť od miesta konania fakultatívneho výletu. Ak sa jednalo o výlet loďou, do prístavu to bolo pešo asi 800 metrov. Exkurzia do mesta Imotski nachádzajúceho sa 6 km od hraníc s Bosnou a Hercegovinou začínala ráno,

vtedy ma vyzdvihol zamestnávateľ. Bicykel som využíval predovšetkým pri cestovaní na miesto predaja jednodňových výletov, ktoré bolo vzdialené asi 3 km.

Môžete trochu bližšie, pár vetami opísať váš bežný pracovný deň?

Myslím, že môžem povedať, že ma takáto práca v prekrásnom prostredí naplňa a som s ňou spokojný. Každý deň a každý výlet je niečím iným, jedinečným i napriek tomu, že sprevádzate hostí na jedno, rovnaké miesto. Bežný pracovný deň pri lodnom výlete začína pri nalodení hostí, ich spočítaní a nasleduje samotná plavba. Počas nej sa dozvedia informácie o krajine, ktorú môžu sledovať okolo seba, takže tiež malé perličky a iné zaujímavosti. Odpovedáte na množstvo otázok, zažijete úsmevné a milé príhody. Počas jednej plavby na celodenný výlet, na ostrovy Hvar a Brač sme prichádzali do mesta Bol. Nachádza sa na druhom menovanom ostrove a jeho najväčším lákadlom je známa pláž Zlatni Rat. Pri vystupovaní z lode musíte byť vždy opatrní, ale túžba dostať sa čo najrýchlejšie na spomínanú pláž ženie hostí doslova vyskočiť čo najrýchlejšie. Kapitán lode sa preto s úsmevom na tvári upozorňoval jednu českú turistku v rokoch, aby sa neponáhľala, že máme čas a povedal jej „polako, polako“ čo v preklade znamená „pomaly, pomaly“. Pani však pohotovo zareagovala: „Já sem z Česka, né z Polska“. V podobnom duchu prebiehali aj výlety minibusom do vnútrozemského mestečka Imotski. Z Bašky Vody tam trvá cesta niekoľko minút a čas sme zatiaľ vyplňali spoločným spoznávaním sa, kvízom o známych osobnostiach a zhrnutím programu, ktorý je v daný deň na pláne.



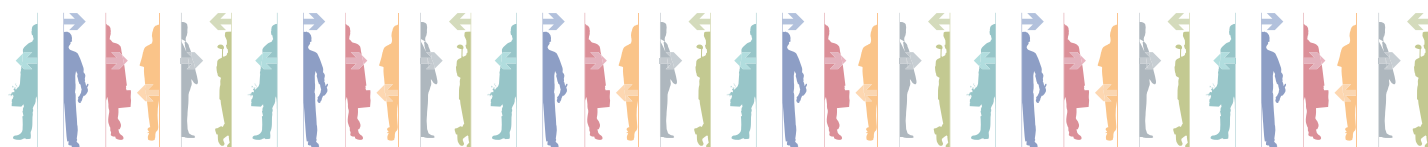
Do výletov bolo zahrnuté aj kúpanie v Modrom jazere, krasovom fenoméne čakajúcom na zápis do svetového prírodného dedičstva UNESCO alebo návšteva nemenej známeho Červeného jazera, nachádzajúceho sa 6m pod hladinou mora. Počas obedov sa podávali tradičné dalmatínske špeciality (dalmatinski roštij, dalmatínska peka či pršut), nechýbalo kvalitné víno Kujundžuša.

Ako sa vám páčil pobyt v tejto krajine?

Chorvátsko ako také môžem skutočne označiť za jednu z mojich najobľúbenejších krajín. Prírodné krásy, krasový fenomén a kryštálovo čisté more s kamienkovými plážami a zátokami sú impozantné. Rovnako i ľudia sú spoločenský, temperamentní a radi sa zabávajú. Milujú futbal a život celkovo plynie o poznanie pomalšie ako u nás. Jednoducho sa nikto nenaháňa, všetko sa dá vyriešiť a prediskutovať pri šálke kávy. Jediným mínusom boli vyššie ceny, či už potravín, pohonných hmôt, mýta alebo textilu a to hlavne v prímorských dovolenkových oblastiach. Čo sa týka potravín, tak kvalita a chuť domácich výrobkov predávaných miestnymi bola naozaj vysoká a skutočne stáli za vyskúšanie.

Ivanov príbeh je len jedným z mnohých, ktorý svedčí o tom, že Chorvátsko je naozaj ideálnou destináciou pre tých, ktorých láka spojenie práce v lete s pobytom a oddychom pri mori.

Ing. Ján Gerát,
EURES poradca Lučenec



Duálne vzdelávanie

prostredníctvom projektu MobiPro-EU v odbore opatrovateľ/ka starších ľudí

Všetko sa to začalo, keď sa mi v telefóne ozvala Ulrike Hoyer (EURES poradkyňa z Nemecka): „Guten Tag, ich bin Ulrike Hoyer ...“. Takto začala naša spolupráca EURES Slovenska a EURES Nemecka v rámci projektu MobiPro-EU (Job of my life) – v odbore opatrovateľ/ka starších ľudí.

Tento projekt bol určený mladým ľuďom vo veku od 18 do 27 rokov, ktorí mali ukončené stredoškolské vzdelanie, a ktorí mali chuť ďalej študovať v odbore opatrovateľ/ka starších ľudí a popritom aj pracovať v Nemecku počas troch rokov.

Počas štúdia mali študenti nárok na finančnú odmenu vo výške 818,- EUR mesačne, ďalej im bol poskytnutý príspevok na cestovné náklady – na začiatku štúdia jednorázovo 500,- EUR, preplatená cesta na stáž a späť, a raz za polroka štúdia preplatená cesta domov.

V rámci projektu bol budúcim študentom poskytnutý bezplatný intenzívny jazykový kurz, ktorý prebiehal v Bratislave. Po úspešnom ukončení jazykového kurzu sa zúčastnili absolventi kurzu platenej mesačnej stáže v Nemecku, počas ktorej sa oboznámili s prostredím, v ktorom budú pracovať a študovať nasledujúce tri roky. Počas tejto stáže navštevovali bezplatný kurz nemeckého jazyka. Tejto stáže sa zúčastnili 4 mladí ľudia zo Slovenska a 7 mladých ľudí zo Španielska. Po ukončení stáže sa mohli rozhodnúť, či chcú začať študovať v Nemecku alebo nie. Zo Slovenska 28. augusta 2016 nastúpili na štúdium 3 účastníci projektu.

O svojej skúsenosti sa s nami podelila

Anita B., ktorá v súčasnosti nastúpila do 2. ročníka duálneho vzdelávania prostredníctvom projektu MobiPro:

Ako ste sa dozvedeli o projekte a aké boli Vaše začiatky v projekte?

Počas surfovania na internete som našla na stránke www.eures.sk zaujímavú ponuku o duálnom vzdelávaní v Nemecku



cez projekt MobiPro. Išla som na pohovor, kde som sa len s pomocou tlmočnice vedela dohodoriť s manažérom projektu, nakoľko po nemecky som vedela len pár slov. Som zdravotná asistentka, vtedy som pracovala v Detskej fakultnej nemocnici v Bratislave. Koncom marca som sa s boľavým srdcom lúčila s kolegami, nakoľko som sa po úspešnom prijatí do projektu rozhodla, že do toho pôjdem.

Od apríla som navštevovala intenzívny prípravny kurz nemeckého jazyka v Bratislave, ktorý bol hrađený cez projekt MobiPro. Na začiatku som si myslela, že nemám žiadnu šancu, nakoľko traja chlapci, ktorí so mnou chodili do kurzu, už mali veľmi dobré základy nemčiny. Mala som čo dobiehať, preto som chodila ešte aj na súkromné vyučovanie nemeckého jazyka. Po úspešnom absolvovaní kurzu, sme v júli absolvovali mesačnú prax v Nemecku. Bola som ubytovaná v malom meste Zwönitz s dvoma dievčatami zo Španielska. Počas tejto praxe

som pracovala v domove dôchodcov, kde pracujem doteraz. Začiatky boli veľmi ťažké a to hlavne z jazykových dôvodov. Čo sa týka práce, ja som takúto prácu už poznala, nakoľko som už dva roky pracovala na Oddelení dlhodobochorých v Lehniciach. Na konci praxe boli so mnou spokojní, na základe toho so mnou podpísali zmluvu na tri roky – v rámci duálneho vzdelávania. Okrem mňa do duálneho vzdelávania

nastúpili ešte dvaja chlapci zo Slovenska, ktorí sa žiaľ z osobných dôvodov v priebehu prvého polroka vrátili domov.

Ako ste na tom teraz s nemeckým jazykom? Ako sa Vám páči v škole a na praxi?

Prvý rok mám za sebou a moja nemčina sa veľmi zlepšila, nemám už problém (pokračovanie na s. 8)



Ako sa pracuje Slovákom vo Vorarlbersku

Vorarlbersko je spolková krajina na západe Rakúska susediaca so Švajčiarskom, Lichtenštajnskom a Nemeckom. Najznámejšími prírodnými dominantami tohto regiónu sú Alpy a Bodamské jazero. Aj keď úradným jazykom je nemčina, domáci tu medzi sebou často hovoria nemeckým dialektom, ktorý je ťažko zrozumiteľný aj pre samotných Rakúšanov z ostatných spolkových krajín.

Sieť EURES Slovensko už dlhodobo spolupracuje s lichtenštajnským zamestnávateľom, ktorý ponúka prácu vo Vorarl-

bergu. Doteraz sa podarilo zamestnať v tejto spoločnosti už viac ako 120 Slovákov. Jedným z nich bol Peter z Dolného Kubína. Petrov príbeh sa začal ešte v máji 2013, keď ho zaujala pracovná ponuka CNC operátora uverejnená na stránke www.eures.sk. Peter spíňal všetky požiadavky zamestnávateľa, či už odborné alebo jazykové. Mal už predtým

skúsenosti zo zahraničia a tiež so samotnou prácou, o ktorú sa zaujímal. Netrvalo dlho a po absolvovaných pohovoroch



podpísal pracovnú zmluvu. U zamestnávateľa pracuje v Rakúsku doteraz. V roku 2016 sme v rámci pracovných stretnutí v sídle zamestnávateľa a v niekoľkých vorarlberských firmách mali možnosť stretnúť sa a porozprávať s Petrom osobne. Peter momentálne pracuje na spomínanej pozícii v meste Götzis vo firme, ktorá sa zaoberá výrobou šponovacích a

upevňovacích systémov v kovopriemysle. Nástupný plat na danej pozícii sa pohybuje na úrovni približne 2100 EUR mesačne v hrubom. Navyše zahraniční zamestnanci majú u zamestnávateľa nárok na diéty, ktoré sú mesačne okolo 850 EUR v čistom. Ubytovanie Petrovi zabezpečil zamestnávateľ. Ceny za prenájom ubytovania sa pohybujú od 200 do 400 EUR mesačne. Pri cestovaní do zahraničia sa veľa ľudí obáva toho, či zamestnávateľ dodrží podmienky, resp. ako zvládnu všetky formality spojené s nástupom do práce. Opýtali sme sa Petra, aká je jeho skúsenosť: „Na čom sme sa so zamestnávateľom pri pohovore dohodli, to bolo aj dodržané. Na úradoch sa to dá tiež bez problémov zvládnuť. Znalosť jazyka je tam síce dôležitá, ale aj tí so slabšou nemčinou sa nemusia obávať“. Počas celého rozhovoru bolo vidieť, že Peter je s podmienkami naozaj spokojný.

A čo na to všetko hovorí samotný zamestnávateľ? „Peter je dobrý a veľmi spoľahlivý zamestnanec. Sme šťastní, že sme ho získali. Vďaka úspešnej spolupráci s EURES Slovensko sme mohli zamestnať už viacero kvalifikovaných pracovníkov. Tešíme sa na ďalšiu spoluprácu“, dodáva personálny manažér Enrico Steinlechner.

**Ing. Ján Gerát,
EURES poradca Lučenec**

Duálne vzdelávanie prostredníctvom projektu MobiPro-EU...

(dokončenie zo s. 7)

dohovoriť sa so spolupracovníkmi a ani s obyvateľmi domova. Kolegyne sú milé a nápomocné. Máme svoju odbornú referentku, ktorá nám vždy pomôže pri projektoch a skúškach z praxe. Je tu oveľa viacej pracovných pomôcok, ktoré nám uľahčujú prácu s imobilnými pacientmi. Máme tu množstvo výhod, vianočné prémie, nárok na rehabilitácie, masáže a rôzne iné procedúry.

Do školy chodím do neďalekého mesta Annaberg-Buchholz, kde máme tiež vyučovacie hodiny nemeckého jazyka. Po

uplynutí prvého polroka nás dali do triedy spolu so žiakmi z Nemecka. V škole je to ťažké. Na každú hodinu sa musíme naučiť veľa-veľa nových výrazov.

Čo robíte vo voľnom čase?

Vo voľnom čase chodím nakupovať, plávať, prechádzať sa do neďalekého veľkého parku. Niekedy sa vyberieme na dlhšiu cestu do okolitých miest. Boli sme na prehliadke mesta Dresden a Leipzig a v Chemnitz bývajú dobré diskotéky.

Chýba Vám niečo v Nemecku?

To, čo mi tu najviac chýba, je moja rodi-

na a kamaráti. Vždy sa teším, keď idem domov a ešte stále plačem v autobuse, keď odchádzam z domu. Ale aj napriek tomu viem, že som sa rozhodla dobre. Prišla som sem hlavne preto, aby som sa naučila nemecký jazyk. Ako Maďarka žijúca na Slovensku viem, že jazyk sa naučíš najlepšie vtedy, keď žiješ v takom prostredí, kde ten jazyk používaš.

Anita má pred sebou ešte dva roky štúdia. Sieť EURES jej drží palce a verí, že to zvládne, tak perfektne ako doteraz.

**Ing. Oľga Matochová,
EURES poradca Považská Bystrica**



„SWEDEN WANTS YOU!“

Nábor odborníkov v oblasti IT a automobilového priemyslu pre švédske nadnárodné spoločnosti.

Rok 2016 bol rokom začiatku spolupráce s EURES Švédsko v oblasti informačných technológií a automobilového priemyslu. Priznám sa, bola som v rozpakoch, ale povedala som si „Prečo nie? Šikovní ľudia hľadajúci uplatnenie v tejto oblasti v zahraničí zo Slovenska odídu akýmkoľvek spôsobom, tak prečo im nepodať pomocnú ruku práve cez EURES?“ Prvým krokom bolo vzájomné vykomunikovanie podmienok a vízie spoločnej práce s kolegami zo Švédska a následne sme spustili inzerciu voľných pracovných miest. Bola som prekvapená, keď mi po pár dňoch od publikácie prišli prvé životopisy!

Musím povedať, že obrovskou pomocou v rámci tohto náborového projektu bola okrem národného portálu eures.sk a Úradov práce, sociálnych vecí a rodiny aj inzercia prostredníctvom portálu profesia.sk a zverejnenie pracovných miest na portáli azu.sk, pomohol aj Facebook. Kolegovia zo Švédska „prebudili“ aj môj profil na LinkedIn, na tejto sociálnej sieti si ma našli aj ľudia, ktorých pracovné pozície zaujali a rozhodli sa na ne reagovať. Moju emailovú schránku nezaplavili životopisy ITčkárov, ale prišlo mi naozaj niekoľko profesionálne spracovaných životopisov ľudí so vzdelaním, so skúsenosťami, jazykovo zdatných, ktorí boli akceptovaní aj vo Švédsku.

V rámci prípravy veľtrhu práce Job EXPO som s malou dušičkou oslovila aj kolegov zo Švédska a prišla kladná odpoveď – podujatia sa osobne zúčastní Olof Person. Moje očakávania boli o to väčšie, keď mi Olof napísal, že sa v Nitre má dokonca stretnúť s dvomi kandidátmi na ponúkané pracovné pozície.

Olof, aké boli tvoje očakávania na začiatku projektu?

„V oblasti spolupráce pri náboroch s kolegami zo Slovenska som nemal žiadnu skúsenosť, podľa mojich vedomostí som predpokladal, že robiť nábor odborníkov v automobilovom priemysle práve na

Slovensku bude rizikové, ale blízky priateľ, ktorého korene sú na Slovensku ma presvedčil, aby som to vyskúšal.“

Prečo si sa rozhodol pricestovať na Slovensko a zúčastniť sa JOB EXPA v Nitre?

Mojim cieľom bolo preskúmať trh a kompetencie pracovnej sily na Slovensku, stretnúť Slovákov a zistiť ich skutočný záujem o prácu vo Švédsku. A aj

miesto konania, Nitra so svojim automobilovým klastrom, je pre nás zaujímavé.

Prosím, popíš svoje dojmy z Nitry, stretnutie s uchádzačmi o prácu, ďalšiu spoluprácu ..

Niekoľkých kandidátov som pozval na osobné stretnutie do Nitry prostredníctvom kontaktu cez LinkedIn, som s nimi stále v kontakte. Samotný veľtrh ponúkol kandidátov s relevantnou praxou, stretol som dokonca ľudí, ktorí mali základy alebo už aj plynulú švédčinu, čo sa (pokračovanie na s. 10)




SWEDEN WANTS YOU!

Are you an Automotive Engineer interested in working in Sweden?

There is a significant shortage of engineers in the Swedish Automotive sector and many companies are interested in foreign professionals.

EURES Sweden Tech Group are interested to get in touch with jobseekers who have fulfill following requirements.

- Minimum 3 year experience within the automotive- or aerospaceindustry
- Preferably a Master´s Degree in Engineering
- English - fluent written and spoken

Interested?
Send your CV and a coverletter to
olof.person@arbetsformedlingen.se







(dokončenie zo s. 9)

nestáva často. Niekoľkí kandidáti sú zaujímaví, ale všetko potrebuje to správne načasovanie. Prestahovanie sa do inej krajiny je veľké rozhodnutie, niekedy nie sú naplnené naše očakávania, niekedy zasa očakávania zamestnávateľa. Ale čo ma robí naozaj šťastným, je napríklad stretnúť sa náhodou s človekom, ktorého som od veľtrhu v Nitre nestretol, neďaleko mojej kancelárie v Göteborgu.

Máš nejaké rady, odporúčania pre Slovákov, ktorí hľadajú svoje pracovné uplatnenie vo Švédsku? Na čo by si mali dať pozor, „švédske špecifiká“, ako sa správne uchádzať o prácu v tvojej krajine ..

Nemyslím si, že medzi našimi krajinami sú priepastné kultúrne rozdiely, v mnohom sme si podobní. Čo sa týka jazyka, v oblasti informačných technológií a automobilového priemyslu sa očakáva vysoká úroveň znalosti angličtiny, ktorá je pracovným jazykom. Z hľadiska dlhodobej perspektívy je nevyhnutné učiť sa aj švédčinu, aby ste obohatili aj sociálnu stránku svojho života. Ak sa ju začnete učiť ešte pred vycestovaním, nasvedčuje to tomu, že si viete predstaviť svoju budúcnosť práve vo Švédsku. Švédsky inštitút – <https://eng.si.se> – ponúka bezplatné online kurzy. A portál www.sweden.se je tiež miesto, kde nájdete veľa detailov zo života vo Švédsku. Pracovné pozície môžete vyhľadávať cez www.eures.se, veľa

odborných pracovných ponúk prichádza cez LinkedIn, preto vytvorenie dobrého profilu a spolupráca so zamestnávateľmi je dobrá investícia.

Jedným z pánov, ktorých Olof stretol v Nitre, bol aj pán Peter Miklóšik zo Spišskej Novej Vsi a tu je jeho príbeh:



Prácu vo Švédsku som si hľadal dlhšiu dobu, keďže som mesto Göteborg poznal a páčilo sa mi tam počas mojich výletov do Švédska. Pokú-

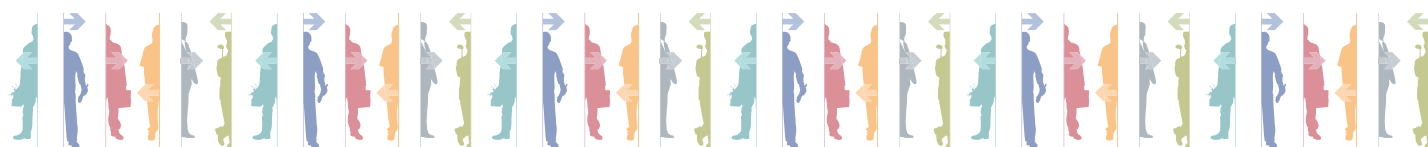
šal som sa o viaceré pozície, ktoré som našiel na LinkedIn a na švédskych stránkach zameraných na hľadanie práce.

Na začiatku som si myslel, že z pozície IT špecialistu na seniorskej úrovni si prácu nájdem veľmi rýchlo, ale opak bol pravdou. Pozvali si ma na zo pár pohovorov, ale pre juniorské pozície som bol prekvalifikovaný alebo som nemal znalosť švédčiny a na seniorské pozície sa hlásilo stále veľa ľudí, a nakoľko v celej Škandinávii je

znalosť angličtiny na veľmi vysokej úrovni, tak aj v tomto bode som zapadal do priemeru a musel som zaujať niečím iným. Celkovo mi hľadanie práce trvalo asi rok a pol, ale posledný pol rok som posielal žiadosti už dosť intenzívne.

V priebehu jari som v rádiu zaregistroval reklamu na Job EXPO, ktorý sa mal konať v Nitre. Keď som si na webe našiel, že tam bude niekto zo Švédska, tak som sa rozhodol, že sa prídem pozrieť. Nevedel som veľmi čo môžem očakávať ale aspoň som to chcel skúsiť. Porozprávať sa s niekým, kto má blízko k náboru zamestnancov vo Švédsku. Je to síce európska krajina, ale každý národ má svoje špecifiká, predsa je to trochu odlišná mentalita ako my. Po asi hodinovej diskusii s p. Olofom Personom, kde sme prešli moje CV mi priblížil, že personalisti vo Švédsku očakávajú viac osobný prístup ako napríklad v Nemecku. Môj „štruktúrovaný“ životopis, ktorý obsahoval neutrálne slová bez emocionálneho zafarbenia som upravil do osobnejšej podoby a počas najbližšieho pohovoru som pôsobil viac otvorene.

V súčasnosti pracujem pre spoločnosť Volvo Cars v Göteborgu. Celé výberové konanie do Volvo Cars malo 9 kôl a trvalo viac ako 3 mesiace. Bolo to pár telefonátov, Skype pohovor, psychologické a manažérske testy, niekoľko osobných stretnutí priamo vo Volve a dokonca aj overovanie referencií, ktoré som uviedol v životopise. Som veľmi rád, že to vyšlo a začiatkom leta mi bola ponúknutá seniorská IT pozícia Service Manager - Database, kde mám na starosti prevádzku databáz v celej firme Volvo Cars. Tím je úpl-



ne medzinárodný, mám kolegov z Indie, Číny, UK, USA a samozrejme z celého Švédska. Aj keď moje výberové konania boli už v poslednej fáze, keď som na Job EXPO stretol Olofa, pomohlo mi to. Potom, keď už som bol pár dní vo Švédsku a hľadal som informácie ohľadom daní, dôchodku a rôznych iných vecí, tak som zase stretol Olofa. Potešilo ma, že si ma pamätá a porozprávali sme sa.

Aby som trochu priblížil aj moju firmu Volvo: Volvo Group je skupina podnikov, Švédska nadnárodná výrobná spoločnosť so sídlom v druhom najväčšom švédskom meste Göteborg. Podniky skupiny vyrábajú najmä nákladné automobily, stavebné mechanizmy, riadiace systémy pre námorné a priemyselné ap-



Viete čo je švédska „fika“?

Tento výraz sa často prekladá ako „prestávka na kávu a koláčik“, čo je síce správne, ale zďaleka to nie je len o káve a niečom malom na zahryznutie. V žiadnom prípade sa slovíčko „fika“ nespája s vypitím kávy a zjednením koláčika osamote pri počítači. Je to rituál, dôležitá súčasť švédskej kultúry, je to čas strávený s priateľmi a kolegami pri káve a koláčiku, býva dokonca zvykom, že manažéri doma upečú koláč pre svoj tím. Je to prestávka, ktorá osviežuje myseľ a utužuje vzťahy medzi kolegami, firmám zabezpečuje silnejšie tímy a zvyšuje produktivitu práce.

likácie, letecké komponenty a poskytujú aj finančné služby. V rámci skupiny sa pôvodne vyrábali aj osobné automobily,

ich výrobu však VOLVO AB v roku 1999 predalo a vyrába ich samostatný podnik Volvo Cars. V tejto firme teraz pracujem, jej centrála je v Göteborgu, ale závody sú po celom svete – priamo vo Švédsku máme 3, jeden je v belgickom Gente, v Číne sú zatiaľ 3 a v USA sa momentálne stavia veľká fabrika. Zladiť časovo tímy z celého sveta na spoločný meeting je celkom zaujímavé. Kvôli časovému posunu +6 hodín oproti Švédsku sa vždy musí niekto prispôbiť.

Moje prvé dojmy zo Švédska sú veľmi pozitívne. Zaujímavosťou a typicky švédskym zvykom v práci je fika – je to niekoľko minútová prestávka v kolektíve na kávu a koláč, niektoré firmy majú zavedenú 10 minútovú piatkovú fiku a na víkend sa rozídu s úsmevom na tvári. A každý tu športuje :-)) povedané zveľičene, ale keď idete do parku a veľa ľudí v skupinách alebo po samom športuje,

behajú, bicyklujú... veľmi ľahko nadobudnete pocit, že celé mesto je v pohybe ☺

Špecialitou Švédska a celkovo týchto severských národov je to, že si veľmi cenia pekné počasie a keď je vonku krásne, tak si všetci posadajú do parkov na zem a „piknikujú“. Počas prvých jarných dní v roku je vo všetkých parkoch nával a nie je vôbec ľahké si nájsť voľné miesto. Mesto Göteborg je pri ústí rieky Göta do Severného mora a v celom meste je veľa vodných kanálov a celkovo veľa lodiek. Na juh od mesta sú krásne a veľmi obľúbené súostrovia s typickou škandinávskou architektúrou, ktoré veľmi rád navštevujem a kam vždy vezmem návštevu.

„Ha en bra dag och Hej då!“
Pekný deň a ahoj!

Ing. Ingrid Mitterpachová,
EURES poradca Poprad

Rady a tipy – ako sa uchádzať o prácu vo Švédsku:

- ✓ zamestnávateľovi okrem životopisu odošlite aj motivačný list a referencie, ak ich máte k dispozícii
- ✓ priložte Vašu fotografiu
- ✓ doklady o Vašom vzdelaní a odbornej spôsobilosti nie je potrebné posilať so žiadosťou, ale prineste si ich na pracovný pohovor
- ✓ životopis a motivačný list musia byť napísané na PC v angličtine alebo švédčine
- ✓ často používaným a akceptovaným spôsobom je odoslanie dokumentov zamestnávateľovi emailom (CV, motivačný list)
- ✓ pristupujte k procesu uchádzania sa o pracovné miesto proaktívne a buďte iniciatívny
- ✓ na pohovor sa pripravte – skôr ako svoj titul prezentujte svoje skúsenosti a čo ste dosiahli, získajte čo najviac informácií o zamestnávateľovi, buďte otvorení a empatickí, udržiavajte si dobrú náladu
- ✓ myslite na to, že Váš pohovor sa začína už prvým kontaktom so zamestnávateľom, prezentujete sa už príchodom na miesto konania pohovoru
- ✓ buďte presní!
- ✓ nezabudnite na to, že Vaši konkurenti hovoria plynulo po švédsky, aj keď pri niektorých povolaniach je v úvode postačujúca angličtina



EURES.sk

je veľmi dobrý zdroj, veľmi dobrých ľudí som získal*

alebo ako sieť EURES Slovensko pomohla nájsť zamestnancov pre Pertec GmbH / Diary review in the EURES-office calendar/ Tagebuchprüfung im EURES-Bürokalender

Máj 2016

Pracovný deň podobný ako ten včerajší a možno ako ten zajtrajší ... rovnaký a predsa iný... zazvonilo 'telefónne číslo s nemeckou predvoľbou', tak som sa v mysli preladila na nemčinu príp. angličtinu. Telefonický rozhovor však prebehol v slovenčine, nakoľko pán rozprávajúci na opačnej strane slúchadla ovládal náš jazyk na veľmi dobrej úrovni.

Krátko po telefonickom rozhovore, v ktorom boli zástupcovia nemeckej firmy objasnené postupy, nutné dodržať pre rozvoj vzájomnej spolupráce a zverejnenie ich pracovných ponúk prostredníctvom nášho slovenského portálu www.eures.sk, som dostala mail s overenými pracovnými pozíciami. S menšími obmenami, vždy podľa aktuálnej potreby firmy Pertec GmbH, máme zverejnené ich pracovné ponuky na našej webovej stránke.

Pertec GmbH vystupuje ako nemecká agentúra, a podobne ako niekoľko ďalších sesterských agentúr, zastrešuje ju materská spoločnosť M2 Personal GmbH (M2 Personal sídli v Kolíne a v rámci Nemecka pôsobí viac ako 20 pobočiek). V zmysle firemnej myšlienky 'von Mensch zu Mensch' (od človeka k človeku) zamestnanci v Pertec-u vykonávajú vlastný recruiting, uvádzajú nových zamestnancov do zamestnania, sú nápomocní pri sociálnej adaptácii v novej krajine. Prístup k záujemcom o prácu je individuálny, počas vzájomnej komunikácie s potenciálnym zamestnancom overia jeho jazykové vedomosti, prediskutujú jeho pracovné zručnosti a skúsenosti a dohodnú všetky podrobnosti ohľadom náplne práce i možnosti nástupu do pracovného pomeru.

Marec, Apríl 2017

Pertec GmbH sa zúčastňuje veľtrhu práce Profesia Days v Bratislave a medzinárodnej burzy práce siete EURES Slovensko 'European Job Days 2017' v Nitre, ktorá prebieha súbežne s najväčším slovenským veľtrhom práce v Nitre JobExpo. Zámerom je nájsť skúsených ľudí s viacročnou praxou, ktorí budú vedieť pracovať v Nemecku samostatne, zákazky im budú zadávané priamo, dôraz kladú na praktické skúsenosti vo vykonávanej profesii (zvárač MIG/ MAG/ autogénom/WIG, TIG, vzduchár, elektrikár, lakovač, frézár CNC, strojný zámočník ap.).



Máj 2017

Medzi mailovými správami nachádzam súrnu výzvu zo strany Pertec-u o pomoc pri hľadaní elektrikára. Čo najskôr potrebujú nájsť vyučeného elektrikára, prípadne človeka, ktorý má dlhoročné skúsenosti s vyhláškou, a ktorý bude schopný komunikovať po nemecky. Vo firme majú totiž záujem zamestnať pána zo Slovenska, ktorý je výnimočne šikovný a má vynikajúce skúsenosti ako elektrikár, avšak nemčinu neovláda. Keďže si jeho prax veľmi cenia, potrebujú k nemu

Dobry den a zdravim srdecne,

medzicasom by som Vam chcel dat informaciu o aktualnom stave zamestnani, ktore maju svoj pramen v EURES alebo vo veltrhoch prace zo Slovenska 2017.

Uvadzal som do zamestnania:

- pan D.H., elektrikar z veltrhu prace v Nitre*
- pan J.P., zvarac MAG, EURES*
- pan V.P., elektrikar z veltrhu prace v Bratislave*
- pan V.S., zvarac MAG, EURES*
- pan M.S., zvarac MAG, EURES*
- pan R.S., elektrikar, EURES*

So vsetkymi, ktorí začali, sme spokojni. Oni su taki idealni robotnici a ludia, ktorých si moze zamestnavatel len zelat. Nikto zo zamestnanych nepodal vypoved, alebo my jemu.

Vsetci su samostatni, zdvorili, odovzdavaju dobru pracu a budu mat urcite dlhodobe uplatnenie u nas, kedze nasi zakaznici su tiež spokojni. Toto je naozaj uspesny vysledok. Za to Vam dakujem srdecne a velmi si ocenujem Vasu angazovanost!

*Mit freundlichem Gruß, K.B.
Pertec GmbH*

nájsť ďalšieho Slováka, ktorý bude pracovať spolu s ním, avšak bude zároveň ovládať nemecký jazyk.

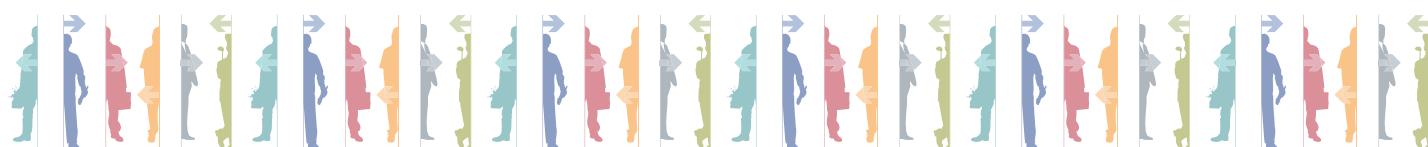
Individuálny prístup a ocenenie dlhoročných skúseností nadobudnutých praxou je v prístupe ku svojim zamestnancom v Pertec-u naozaj cítiť, jazyková bariéra nie je vždy takou prekážkou, ako by sa mohlo zdať na prvý pohľad. ... Výsledok? Podarilo sa! Zverejnenie ponuky cez našu webovú stránku malo opäť pozitívnu odozvu 😊

August 2017

Tak ako po minulé dni, i dni budúce... prechádzam množstvom došlých mailov a riešim otázky od klientov. Nové mailové správy mi prichádzajú v desiatkach denne, odpíšete na pätnásť – príde nových dvadsaťpäť... ale správy ako táto sa čítajú príjemne:

**Mgr. Gabriela Hájeková,
EURES poradca Senica**

* v nadpise je použitý citát od zamestnávateľa, nemeckej pracovnej agentúry Pertec GmbH



Spokojnosť našich zamestnávateľov je dôležitá

Ako každý rok, aj v tomto roku sa sieť EURES zúčastnila European Job Days v rámci veľtrhu práce JOB EXPO. Niekoľkoročnú spoluprácu so „starými“ zamestnávateľmi vždy dopĺňa aj zopár nových, s ktorými sme nadviazali spoluprácu. Pre nás, sieť EURES je dôležité, aby boli zamestnávatelia spokojní so službami, ktoré im poskytujeme, aby si našli kvalitných pracovníkov z radov našich ľudí. Ponúkame spätnú väzbu dvoch zamestnávateľov – z Nemecka a z Holandska.

1. Hubertus Elster e.K. Systemgastronomie, Nemecko



„Za firmu Hubertus Elster e.K. Systemgastronomie sídliaču v Bamberg, Nemecko, chcem poďakovať za pozvanie na veľtrh práce JobExpo. Našou motiváciou bolo najmä osobne osloviť ľudí hľadajúcich prácu s odvahou vycestovať do zahraničia. Boli sme veľmi spokojní s úrovňou komunikácie pred samotným konaním, ako aj so samotnou organizáciou. Veľká vďaka patrí najmä EURES poradcom, ktorí nám boli počas oboch dní nápomocní a získali sme množstvo dôležitých informácií pre našu firmu. Nadviazali sme kontakt s niekoľkými perspektívnymi záujemcami a momentálne sme krátko pred podpisom pracovnej zmluvy s tro-



mi z nich. Za výbornú spoluprácu ďakujem pani Ing. Zuzane Kubovičovej z ÚP-

SVaR Liptovský Mikuláš, s ktorou sme v dlhodobom kontakte a máme veľký záujem zúčastniť sa podobných projektov či výberových konaní aj v budúcnosti.“

2. Alertec Group, Netherlands



Serge Terburg is area manager, South, for the Alertec Group in the Netherlands, which specialises in recruitment for the technical and construction sectors. “We were welcomed with open arms by EURES,” he says. “We spoke to lots of jobseekers, and the first workers have already started with our client. The high qualifications of Slovak workers, together with good language skills in English, means we and our clients are very satisfied.”

Sieť EURES získava k spolupráci stále ďalších zamestnávateľov z krajín EÚ/EHP a dúfame, že naše služby budú aj naďalej kladne ohodnotené či už zo strany zamestnávateľov, ale i spokojných klientov.

**Ing. Zuzana Kubovičová,
EURES poradca Liptovský Mikuláš**

Dobrý deň na EURES v Dolnom Kubíne,

dlhé roky som si hľadal prácu v zahraničí, ktorú som si nemohol nájsť. Nebolo to jednoduché, ale nevzdával som sa. Vyskúšal som všetky možné spôsoby, ako si nájsť adekvátnu prácu pre seba. Nakoľko ovládam anglický jazyk, napadlo mi, že by som sa mohol obrátiť na EURES poradkyňu v Dolnom Kubíne, odkiaľ pochádzam. Išiel som na EURES, kde som sa stretol s veľmi príjemnou a ochotnou pani Mgr. Valachovou. Bola veľmi ochotná a ústretová poradiť mi, nájsť si prácu v zahraničí. Nakoľko ovládam anglický jazyk, ponúkla mi prácu v Manchestri, v pekárni. Povedala mi všetky informácie ohľadom práce, podmienok aj ohodnotenia. Odletel som do UK a začal pracovať

vať v spomínanej pekárni. Pracoval som usilovne, kolegovia boli veľmi priateľskí, boli sme veľmi dobrá partia. Jedného dňa bol v pekárni audit, do ktorého som sa aj ja zapojil a preukázal som svoje schopnosti. Manažér a celé vedenie bolo veľmi spokojné s výsledkom auditu, lebo dopadol veľmi dobre. Vyšiel článok aj v novinách, ktoré vydávala pekáreň. Strávil som v tejto pekárni 3 krásne roky s veľmi priateľskými ľuďmi. Touto cestou chcem veľmi pekne poďakovať pani Mgr. Lýdii Valachovej, ktorá mi poskytla príležitosť a šancu zamestnať sa v Anglicku, kde som sa mohol ešte viac zdokonaľiť v jazyku a spoznať inú kultúru, stretnúť nových, priateľských ľudí. Ešte raz ďakujem veľmi pekne za túto skvelú príležitosť.

Chcem Vám popriať veľa, veľa pracov-

ných úspechov za Vašu vynikajúcu prácu, ktorú odvádzate.

**S úprimným a srdečným
pozdravom Peter Blasko**

JOB EXPO IN NITRA

For some years, EURES the Netherlands is one of the participants of the annual job fair in Nitra, Slovakia. We provide information on working & living conditions in the Netherlands, and carry with us a selection of Dutch vacancies. These vacancies are also being published on the EURES-portal. And thanks to the support of EURES-Slovakia, simultaneously on their national job portal.

I have to say, the organisation of this (pokračovanie na s. 14)



(dokončenie zo s. 13)

large fair is professional. The number of visitors in the EURES-section is quite substantial. I met a good number of job seekers with interesting profiles and



CV's. The fair focusses on national and regional employers and recruitment. For this last fair, EURES the Netherlands brought in a new employer, Alartec. They were also really satisfied with the fair. They found and employed a job seeker during the event!

Suzana Kubovičová from EURES Slovakia assisted EURES the Netherlands with their participation in the job fair. She is very professional, knows what our employers are looking for, and she can make the bridge to job seekers who only speak Slovak. Mastering a fair amount of English or, in some cases, German, is a necessity to find a job in the Netherlands. And I am afraid, except for a brief „Dobry Den“ or „Dovidenia“, I do not speak your beautiful but difficult language!

EURES the Netherlands hopes to take part in next year's event. The aim is to bring in even more vacancies as well as new employers because in the Netherlands are many vacancies in branches like building and metal construction, ICT and in the health sector.

Mr. Frans Buter, EURES adviser from the Netherlands

Návrat domov

Rada by som sa podelila o moju skúsenosť s programom EURES. Po dvoch rokoch práce v Škótsku som sa rozhodla vrátiť sa na Slovensko. Keďže dlhodobô žijem v zahraničí a na Slovensku som nikdy nepracovala, bolo pre mňa dosť náročné orientovať sa na slovenskom trhu práce. A doslova som sa strácala v neprehľadných informáciách ohľadom môjho nároku na získanie podpory na Slovensku. Vďaka informáciám, ktoré som dostala od

pani inžinierky Kubovičovej, jej usmernení a veľkej ochote poradiť mi, som si po návrate na Slovensko zažiadala o podporu, ktorú som po pár mesiacoch úspešne dostala. A aj vďaka získanej podpore som mala priestor a čas na hľadanie si nového zamestnania, ktoré vyhovovalo mojim požiadavkám. Obdobie v čase poberania podpory som tiež vy-

užila na absolvovanie rekvalifikačného fotografického kurzu, ktorý som vďaka projektu REPAS mohla absolvovať. Aj tieto rady a pomoc mi dopomohli k tomu, aby som si našla prácu mojich snov.



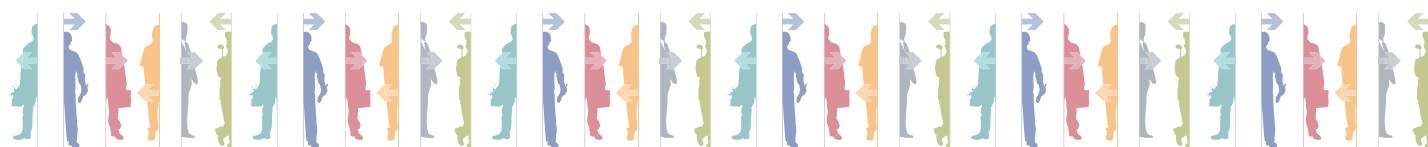
A dnes ju už mám, za pár dní odlietam do Nepálu, kde budem pracovať ako žurnalista a fotograf pre miestne nepálske noviny a veľmi sa na to teším. Ešte raz ďakujem pani inžinierke Kubovičovej, vďaka ktorej som dostala podporu v nezamestnanosti a využila služby siete EURES.

Petra Kohútiková

Spätná väzba od klienta, ktorý reagoval na ponuku práce Food service assistant v Glenalmond College, Škótsko

Dobrý deň pani Kubovičová, v Glenalmond College som pracoval jeden rok, potom som sa z rodinných dôvodov musel vrátiť domov. Uchádzal som sa o tú prácu cez slovenský EURES, cez Vás. Povieť Vám toľko, že to bola pre mňa najlepšia práca v živote. Prírodné prostredie, dobré pracovné podmienky (dalo sa tam zarobiť - neboli tam žiadne mesačné výdavky, strava od raňajok až po večeru zdarma + ovocie, koláčiky a sladkosti), fajn kolegovia, super ubytovanie. Tony Abbott a jeho manželka boli vždy veľmi ochotní pomôcť, či už to bolo vyplňanie formulárov pre úrady, alebo ak niekto ochorel, zaviezli nás k lekárovi ich autom, alebo jeho manželka zbehla domov pre lieky z ich rodinnej lekárniky. Ďakujem za sprostredkovanie tejto práce.

S pozdravom, Lukáš Boldiš



Pätnásť slovenských študentov našlo letnú brigádu v Nemecku vďaka spolupráci siete **EURES Slovensko s Deutsche Post**

Leto býva pre mnohých študentov ideálnou príležitosťou nielen na oddych, ale aj možnosťou na zlepšenie finančnej situácie formou brigád. Ponuka letných brigád býva bohatá a rôznorodá. V lete roku 2018 si vďaka spolupráci siete EURES Slovensko s nemeckou spoločnosťou Deutsche Post 15 študentov zo Slovenska vyskúšalo prácu poštového doručovateľa. Jedným z nich bol aj 18-ročný Kristián.

Kristián našiel ponuku určenú pre študentov na portáli www.eures.sk. Neváhal a poslal svoj životopis EURES poradkyňi Ivane Sentpéteryovej, ktorá spolupracuje s pánom Wernerom Schmidtom, dlhoročným zamestnancom spoločnosti Deutsche Post, ktorý je zodpovedný za nábor nových zamestnancov. Pán Schmidt sa neobmedzuje iba na nábor, ale novým zamestnancom pomáha riešiť akékoľvek problémy spojené s pobytom a prácou. Hneď po zaslaní životopisu nasledoval vstupný pohovor prostredníctvom Skype, ktorý Kristián úspešne zvládol aj vďaka jeho veľmi dobrej znalosti nemeckého jazyka. Po vzájomnej dohode nastúpil ako doručovateľ ešte koncom júna.

Počas júlovej návštevy spoločnosti Deutsche Post sa EURES poradkyňa zo Slovenska stretli s Kristiánom v Karbene neďaleko Frankfurtu, v mestečku, v ktorom si Kristián našiel príjemné a tiché ubytovanie. „Začiatky boli ťažké. Myslel som, si že triedenie pošty bude na celej práci to najťažšie, ale nebolo,“ spomína si Kristián. Jeho každodennou náplňou práce sa okrem ranného triedenia pošty stalo aj jej rozvážanie. Musel sa rýchlo zorientovať vo svojom rajóne, v čom mu však našťastie pomohla navigácia v mobile. Ďalšou výzvou bola pre Kristiána komunikácia v nemeckom jazyku. Napriek tomu, že jeho znalosti jazyka boli výborné, musel sa naučiť nové odborné výrazy, ktoré súvisia s touto prácou. Počas prvých dvoch adaptačných týždňov potrebných na to, aby sa dokonale oboznámil so svojou novou prácou, sa s ním stretávala manažérka, ktorá ho viedla a upozorňovala na prípadné chyby. Tieto stretnutia sa však pre Kristiána rýchlo stali minulosťou, pretože po pr-



vých náročnejších týždňoch začal svoju prácu vykonávať bezchybne. Kristián je veľmi rád, že sa rozhodol pracovať práve pre Deutsche Post. Práca v teréne ho baví a keďže poštu roznáša na elektrickom bicykli, nie je to ani fyzicky náročné. Vie si predstaviť, že by túto prácu vykonával každé leto počas nasledujúcich rokov štúdia. Čaká ho však náročné štúdium medicíny, preto nevie, či sa mu to podarí. Ak áno, v spoločnosti Deutsche Post bude vítaný a opätovný začiatok pre neho už nebude tak náročný, ako tento rok.

Spoločnosť Deutsche Post je významným nemeckým zamestnávateľom, ktorý ponúka svojim zamestnancom veľmi dobré pracovné podmienky. Potvrdil to aj pán Rastislav, ktorý pre spoločnosť pracuje na trvalý pracovný pomer už vyše roka. Zo Slovenska do

Nemecka sa presťahoval aj so svojou rodinou. Ani pre neho nebol začiatok jednoduchý, ale pán Rastislav vedel, že je to len dočasné. Vystriedal niekoľko ubytovaní, kým nenašiel vhodný byt pre seba a svoju rodinu. Prvé dni po príchode do Manheimu strávil v penzióne, ktorý mu odporučil nový zamestnávateľ a v práci sa musel naučiť množstvo nových vecí. Ako však sám hovorí, pomohol mu skvelý kolektív, ktorý v spoločnosti Deutsche Post našiel. Pán Rastislav je milý usmiaty mladý muž, ktorý má svoju prácu evidentne rád. Pán Peter Riese zo spoločnosti Deutsche Post, ktorý na Slovensku hľadal nových zamestnancov na veľtrhu práce JobExpo v Nitre a Rakúsko-Nemeckom dni v Bratislave o ňom hovorí, že je výborný zamestnanec, akých by potrebovali ďalšie desiatky. Vďaka svojej povahe a optimizmu je, podľa pána Rieseho, v kolektíve veľmi obľúbený. No a pán Rastislav je v Manheime veľmi spokojný. Vyhovuje mu aj miestne podnebie, čo je s ohľadom na to, že svoju prácu vykonáva predovšetkým v teréne, veľmi dôležité. Zimy nebývajú tak chladné a ak v Manheime prší, je chránený kvalitným nepremokavým oblečením, ktoré mu poskytuje zamestnávateľ.

Začiatky v novej práci nebývajú ľahké v akomkoľvek odvetví. Neboli ľahké ani pre Rastislava a Kristiána. Pre tých, ktorí (pokračovanie na s. 16)



(dokončenie zo s. 15)

chcú pracovať ako poštovní doručovatelia v spoločnosti Deutsche Post má Kristián niekoľko rád: „Nepripúšťajte si prípadné neúspechy v prvých dňoch a vydržte! Prídte pripravení, znalosť nemeckého jazyka je dôležitá, lebo v tejto práci budete komunikovať s ľuďmi. Prečítajte si zmluvu, ktorú podpisujete, pretože v nej nájdete veľa dôležitých informácií o Vašich právach a povinnostiach a získate tak jasnú predstavu, čomu sa vyhnúť, aby ste zbytočne sebe alebo zamestnávateľovi nespôsobili problémy.“ Ak nový zamestnanec vytrvá a zvládne prvé náročnejšie týždne, práca sa pre neho môže stať nielen zdrojom príjmu, ale aj radosťou. Presne tak pôsobí Kristián, ktorý si prácu poštového doručovateľa evidentne užíva a tvrdí, že si nevie sám seba predstaviť napríklad v zatvorenej prevádzke rýchleho občerstvenia.

Spolupráca siete EURES Slovensko a Deutsche Post priniesla po roku od jej začatia reálne výsledky. Len v lete 2018 táto spoločnosť zamestnala 15 slovenských študentov, pričom sa ich o prácu uchádzalo oveľa viac. Žiaľ, ubytovanie vo Frankfurte a okolitých mestách nie je lacné a je potrebné hľadať si ho v dostatočnom predstihu. To bol aj dôvod, prečo ďalších desať študentov, ktorí prešli výberovým pohovorom u p. Schmidta, nemohlo nastúpiť do práce. Preto ak budete uvažovať o letnej brigáde, začnite s hľadaním ubytovania v dostatočnom predstihu, kedy je ešte šanca nájsť cenovo prijateľné ubytovacie kapacity.

Pán Schmidt aj pán Riese, zástupcovia Deutsche Post, počas stretnutia s EURES poradkyňami zo Slovenska prejavili záujem o pokračovanie tejto úspešnej spolupráce, pretože aj naďalej potrebujú nových zamestnancov tak na trvalý pracovný pomer ako aj brigádnikov.

Nás, ako EURES poradcov, vždy veľmi teší, ak má spolupráca s európskym zamestnávateľom reálne výsledky v podobe zamestnaných ľudí. Veľmi dôležité je však aj poznanie, že noví zamestnanci, naši klienti, ktorí si prácu nájdú vďaka službám siete EURES, prichádzajú do priateľského prostredia, kde im bude hlavne v prvých, veľmi náročných dňoch, poskytnutá pomocná ruka. Návštevu spoločnosti Deutsche Post sme sa o tom jednoznačne presvedčili. Pán Schmidt je pre nových zamestnancov a pre študentov, ktorí do zahraničia odchádzajú pracovať možno prvýkrát v živote, viac ako len personalistom spoločnosti. Bolo to vidieť aj počas stretnutia s mladým poštovým doručovateľom zo Slovenska, Kristiánom.

Ing. Ivana Sentpéteryová,
EURES poradca Košice
Mgr. Jana Maňková,
EURES poradca Prešov

Za prácou do krajiny tisícich jazier

Fínsko je nádherná severská krajina a kto má rád prírodu a jazerá, tak si tu určite príde na svoje. A ak by chcel niekto zažiť polárny deň alebo polárnu noc, tak v severnej časti krajiny je to určite možné. Fínsko nie je bežnou dovolenkou destináciou pre Slovákov. Preto veľa ľudí, ktorí ho chcú spoznať, sa tu snažia nájsť aj zamestnanie.

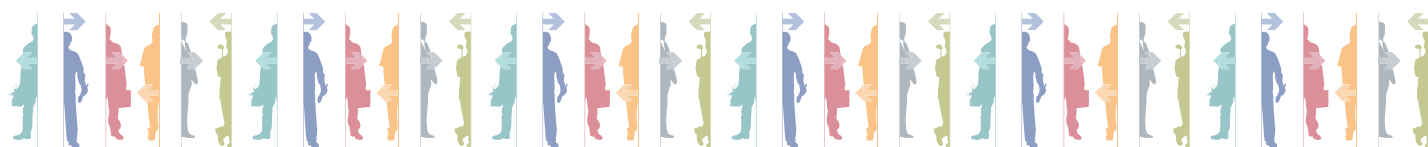
Sieť EURES Slovensko začala tento rok spolupracovať s fínskou personálnou spoločnosťou Opteam, ktorá zamestnáva ľudí vo viacerých krajinách Európy. Opteam v tomto prípade potreboval pracovníkov do fínskej automobilky v meste Uusikaupunki, ktoré sa nachádza asi 70km severozápadne od Turku. Jednalo sa o prácu na montážnej linke pri montáži motorových vozidiel Mercedes, obsluhu zväracích robotov karosérií, kontrolu kvality laku karosérií, prípravu na lakovanie karosérie. Základná mzda začínala na necelých 12 EUR / hodinu v hrubom. Podľa vyjadrenia Slávky Fulekovej zo spoločnosti Opteam, zamestnanci môžu zarobiť v čistom cca 1700 EUR mesačne. Túto mzdu bolo samozrejme možné navýšiť ešte o zákonné príplatky a nadčasy. Zamestnávateľ po-

núkal aj ubytovanie. Čo sa týka požiadaviek, zamestnávateľ uprednostňoval kandidátov so znalosťou anglického jazyka a so skúsenosťami z automobilového priemyslu. Jedným z úspešných kandidátov, ktorý tieto podmienky splnil a vo Fínsku sa aj zamestnal, bol Martin z Púchova. Martin je mladý človek, ktorý mal už predtým čiastočné skúsenosti z tohto odvetvia a angličtina mu tiež nerobila problém. Podľa vyjadrenia Slávky Fulekovej, do spoločnosti v priebehu tohto roka nastúpilo 32 slovenských uchádzačov. Okrem slovenských občanov tam pracujú aj iné národnosti, napr.

z Poľska, Estónska, Litvy, Lotyšska a iných krajín. „Pracovníci zo Slovenska majú veľmi dobré referencie a povesť u zamestnávateľov v zahraničí. Ja osobne mám taktiež veľmi dobré skúsenosti so spolupracou s EURES nielen na Slovensku, ale aj vo Fínsku a iných krajinách“, poznamenala Fuleková.

Veríme, že Martinovi sa práca aj pobyt vo Fínsku páči a sme radi, že sme fínskemu zamestnávateľovi pomohli nájsť šikovného pracovníka.

Ing. Ján Gerát,
EURES poradca Lučenec



Sezónna práca počas letných prázdnin v Nemecku

Sieť EURES Slovensko začala v roku 2016 spolupracovať s nemeckým zamestnávateľom prevádzkujúcim zábavný park nachádzajúci sa pri mestečku Sierksdorf – severne od Hamburgu, na pobreží Baltského mora. V rámci série pracovných stretnutí s niekoľkými nemeckými zamestnávateľmi spolkové krajiny Schleswig-Holstein sme absolvovali stretnutie aj priamo

v spomínanom zábavnom parku. Výsledkom boli pracovné miesta na letnú sezónu pri obsluhu zariadení a gastronomický personál. Jedná sa o nenáročnú pozíciu, kde je potrebná prevažne len komunikatívna zručnosť nemčiny a príjemné vystupovanie pri komunikácii s návštevníkmi parku. Následný plat takmer 9 EUR na hodinu, ubytovanie, zamestnávateľské stravovanie za zvýhodnené ceny, to

všetko ponúka zamestnávateľ. Počas vrcholu sezóny tu pracuje až 850 zamestnancov. „Okrem domácich zamestnancov tu máme aj pracovníkov zo Slovenska, Poľska, Chorvátska a Grécka. V roku 2017 u nás pracovalo 14 Slovákov,“ konštatuje Björn Axt – personálny manažér spoločnosti. Podobne ako je to u mnohých iných zamestnávateľov, aj on hodnotí slovenských pracovníkov pozitívne: „Sme veľmi spokojní so slovenskými zamestnancami a chceli by sme Slovákov zamestnávať aj v ďalších sezónach“.

V zábavnom parku na severe Nemecka sa zamestnal aj Filip z Popradu, čerstvý absolvent strednej školy, ktorý si prišiel do Sierksdorfu privyrobiť predtým, ako nastúpi na vysokú školu. Po skončení sezóny sme sa s Filipom skontaktovali, aby ste si mohli prečítať jeho vlastné skúsenosti a dojmy z práce v Nemecku:

„Po maturite na bilingválnom gymnáziu som sa rozhodol, že štúdium na vysokej

škole ešte na rok odložím a pôjdem sa pozrieť niekam do zahraničia. Na rozdiel od mojich spolužiakov som nemal ešte žiadne skúsenosti s prácou a na prekvapenie viacerých som prijal prvú ponuku, ktorú som našiel na stránke EURES a vybral sa celkom sám pracovať do zábavného parku v Sierksdorfe. Na škole sme mali učiteľov z Nemecka a už pred od-



chodom som zvykol občas sledovať nemeckú televíziu. Predpokladal som, že Nemci, ktorých stretnem, budú hovoriť televíziou nemčinou. Na moje prekvapenie nehovorili. Dorozumieť sa na úrade som zvládol bez väčších problémov, rozumieť technikom v parku alebo aj bežným Nemcom pri zhoršených akustických podmienkach, napríklad pri hluku kolotoča, sa ukázalo oveľa náročnejšie. Hovoriť je pochopiteľne ešte náročnejšie a artikulovať po nemecky bolo pre mňa vyčerpávajúce. Snažil som sa hovoriť čo najbezchybnejšou nemčinou a do vysvetľovania zložitejších myšlienok som sa radšej nepúšťal. Po krátkom Skype rozhovore s personalistom som sa rozhodol, že do Sierksdorfu pôjdem. Mnoho vecí mi bolo stále nejasných, nevedel som si vlastne ani poriadne predstaviť náplň mojej práce, ale napriek tomu som sa rozhodol vyskúšať to. Podľa rozprávania na pracovisku som usúdil, že väčšina personálu obsluhujúceho kolotoče v parku zarábala minimálnu

mzdu a to vrátane Nemcov. Keď som videl prvýkrát svoj mesačný plat v hrubom, čo bolo niečo vyššie 1400 EUR, očakával som, že v čistom to môže byť okolo 1200, avšak vysoké dane a odvody v Nemecku ma trochu prekvapili. Pravda je však aj to, že kvalita verejných služieb v Nemecku je spravidla vyššia a sociálny štát robustnejší. Pracoval som pri rôz-

nych kolotočoch a niekedy som prišiel z práce poriadne unavený. Práca pri väčšine kolotočov spočívala v jednoduchom stláčaní gombíkov a opakovaní rovnakej frázy. Pred odchodom do Nemecka som trpel do istej miery oprávnenou skepsou zo Slovenska. V parku som stretol aj krajanov, ktorí sa do zahraničia odšahovali pred mnohými rokmi a nechceli by sa už vrátiť späť. Ja som si však naopak uvedomil, že

Slovensko je podľa mňa perspektívna krajina. Na Nemecku obdivujem liberálnosť, akýsi otvorenejší prístup k svetu, ale aj väčšiu solidaritu medzi ľuďmi. Toho by som na Slovensku rád videl viac. Celkovo však vo mne táto skúsenosť upevnila vieru v budúcnosť Slovenska, hoci dôvody nedokážem úplne detailne vysvetliť. Na záver by som to uzavrel krátkym zhodnotením pozitív a negatív. Pozitívami boli určite ubytovanie hneď vedľa parku, vynikajúce obedy za euro, milí ľudia. Negatívami väčšinou nudná práca bez perspektívy do budúcnosti a tomu zodpovedajúca mzda. Ak by som chcel z tej mzdy bývať v Nemecku dlhodobo, tak by mi zrejme nepostačovala.“

To bola teda Filipova osobná skúsenosť a sme radi, že sa o ňu s nami podelil. Zároveň pevne veríme, že jeho slová a skúsenosti pomôžu mladým ľuďom, ktorí uvažujú o práci v zahraničí podobne, ako to bolo uňho.

Ing. Ján Gerát,
EURES poradca Lučenec



Zamestnávateľ, ktorý si nás našiel

Počas bežného pracovného dňa na pracovisku, keď práve nahadzujem voľné pracovné miesta na náš pracovný portál www.eures.sk, zazvoní telefón. Prvé vety v nemčine ma trochu zaskočia, ale po chvíľke sa z druhej strany ozve krásna slovenčina: „Som Slovák, ktorý pracuje v Nemecku ako náborár pre nemeckú personálnu agentúru. Na Nemeckom úrade práce /ZAV/ som sa dozvedel o sieti EURES. Chcel by som Vás poprosiť o informáciu, aké služby ponúkate zahraničným zamestnávateľom a ako s Vami nadviazať spoluprácu?“

V krátkosti vysvetľujem bežný postup:

- Overíme si Vás ako zamestnávateľa u našich nemeckých kolegov
- Zašleme Vám tlačivo nahlášky voľných pracovných miest, alebo si ho môžete stiahnuť na www.eures.sk v sekcii zamestnávateľa
- Informácie z vyplnenej „nahlášky“ bezplatne zverejníme na www.eures.sk
- Priebežne s Vami komunikujeme obsadenosť a up-date zverejnených informácií
- Informujeme klientov telefonicky aj mailom o danej pozícii, o zamestnávateľovi a o životných a pracovných podmienkach /ubytovanie, presťahovanie



sa za prácou, sociálne zabezpečenie, prenos sociálnych dávok medzi krajinami EÚ/EHP, zdaňovaní príjmov.../

- Zbierame životopisy klientov, ktorí majú o danú pozíciu záujem a ak nás požiadate, môžeme urobiť predvýber vhodných kandidátov. Postupujeme Vám prijaté CV a vy si robíte výber telefonicky, cez skype, či osobne

- Poskytneme Vám bezplatne miestnosť na úradoch práce pre výberové pohovory

- Pomôžeme zorganizovať výberový pohovor

- Pri pohovoroch pomáhame prekonávať jazykovú bariéru medzi zamestnávateľom a zamestnancom

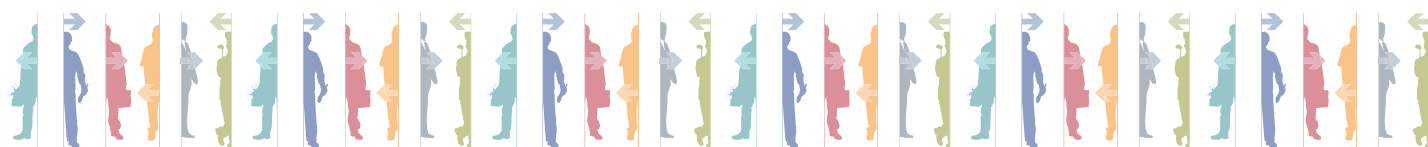
- Priebežne sledujeme úspešnosť náboru

- Zamestnávateľom ponúkame možnosť bezplatného poskytnutia výstavného stánku na pracovných veľtrhoch organizovaných sieťou EURES ako sú: Rakúsko-Nemecký Deň, JOB EXPO, burzy práce organizované slovenskými úradmi práce.

Nahlášky voľných pracovných miest boli aj zverejnené v deň ich prijatia e-mailovou poštou. V súčasnosti nemecký zamestnávateľ robí nábor pre 5 pracovných pozícií s 39 voľnými pracovnými miestami a pripravuje sa využiť naše služby pre získanie ďalších zamestnancov. S piatimi záujemcami o voľné pracovné miesta urobil výberový pohovor cez telefón.

Veľmi sa teší z možnosti účasti na Rakúsko-Nemeckom dni.

Ing. Alžbeta Spišiaková,
EURES poradca Banská Bystrica



Máte záujem pracovať cez leto pri mori ako animátor?

Moje meno je Marek Kufa a vždy ma zaujímala práca športového animátora, tak som sa rozhodol, že si skúsím nájsť prácu ako animátor cez portál www.eures.sk - a našiel som ju ☺.

Túto stránku mi odporučili viacerí ľudia, či už na úrade práce alebo známi, pretože toto nie je agentúra ale spoľahlivý internetový portál, ktorý odporúčam každému, kto má chuť a záujem pracovať v zahraničí v rôznych odvetviach. Jednak: je to bez poplatkov a máte istotu v spoločnosti, o ktorú máte záujem.

Tak som zo zábavy poslal môj životopis kontaktnej EURES poradkyni, ktorá postúpila môj životopis priamo konkrétnej spoločnosti v Chorvátsku LOVE CARPE DIEM. Toto všetko prebehlo počas jedného dňa, takže žiadna dlhá čakacia doba – zamestnávateľ o mne vedel hneď v ten deň, za čo som veľmi vďačný. Následne za pár dní ma chorvátska spoločnosť kontaktovala s tým, či môžeme spolu zrealizovať skype pohovor v angličtine, keďže vyžadovali angličtinu na komunikatívnej úrovni. Nakoniec som prešiel pohovorom a vycestoval som do Chorvátska, kde ma čakali príjemní ľudia, aj prostredie.

Môj denný režim pozostával zo športových aktivít (po dohode s vedením spoločnosti, pretože ja sám mám najradšej športovanie), mojou úlohou bolo pracovať ako turistický a cyklistický sprievodca. Okrem toho som bol tiež zopárkrát detský animátor, náplňou čoho bolo hranie sa a zabávanie malých detí v detskom kútiku, na konci dňa to bolo zábavné tancovanie s deťmi aj dospelými. V náplni práce som mal organizáciu športových aktivít, najmä vo večerných hodinách (futbal, basketbal, volejbal, horolezectvo na horolezeckej stene). Organizovali sme súťaže priamo v mori i v menšom Aquaparku, kde súťažiaci súperili o najlepší čas a mojou úlohou bolo vysvetliť im súťažnú trasu, po jej absolvovaní im zapísať čas.

Táto práca mi priniesla veľa nového, každý deň bol iný. Práca športového animátora mi dala veľa skúseností do života, zdokonalil som sa v anglickej konverzácii, mám nezabudnuteľné zážitky. Pracoval som 6 dní v týždni, no popri práci som si užíval ☺, takže som mal oddych a prácu spoločne v jednom.

Chcem sa ešte raz poďakovať tomuto portálu EURES za sprostredkovanie práce a každému odporúčam vyskúšať si niečo podobné! A každému prajem veľa šťastia v hľadaní svojej vysnívanej práce!

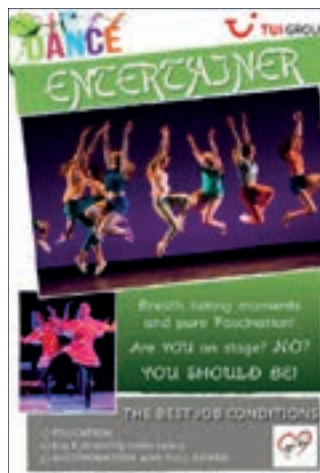
LOVE CARPE DIEM je spoločnosť špecializovaná na turistickú zábavu s dlhoročnými skúsenosťami v oblasti cestovného ruchu. Dosiahla vedúcu pozíciu nielen v Chorvátsku, ale aj v mnohých turistických destináciách v zahraničí (v Európe, ale tiež v zahraničí ako juhovýchodná Ázia - Thajsko a Maledívy). Partnerstvo nadviazala s najväčšou skupinou cestovného ruchu na svete – TUI.

Sieť EURES Slovensko v spolupráci s chorvátskymi EURES poradcami zverejňuje pracovné ponuky a hľadá inštruktárov tanca, športových inštruktárov a detských animátorov.

Pravidelne, ešte v predsezóne (už počas zimy), hľadá spoločnosť mladých ľudí na nasledujúce pozície:

DETSKÝ ANIMÁTOR

- skúsenosti s prácou s deťmi,



INŠTRUKTOR TANCA

- skúsenosti v akomkoľvek druhu zábavy: tanec alebo iný druh zábavy, hostovanie a prezentácia večerných programov (latinskoamerické tance, moderný tanec, akýkoľvek štýl, ...),

ŠPORTOVÝ INŠTRUKTOR

- skúsenosti s fitness (aerobik, jóga, všeobecný tréning)

Ak máte i Vy záujem o prácu animátora počas leta, pozrite si náš portál ... možno práve Vás osloví naša ponuka! ☺



Mgr. Gabriela Hájeková,
EURES poradca Senica



Uč sa nemčinu! Je to super nápad.

Nemčina ako cudzí jazyk ponúka množstvo šancí a možností.

Nemecko je podľa počtu obyvateľov druhý najväčší štát Európy, ekonomicky je však najsilnejší. Ekonomický vývoj v Nemecku má rozhodujúci vplyv na celú Európu. Nemecké spoločnosti hľadajú zamestnancov v automobilovom priemysle, telekomunikáciách, stavebníctve, službách, na rôznych pracovných úrovniach a pozíciách.

Angličtina často stojí v školách a v zamestnaní na prvom mieste a preniká, aj vzhľadom na každodenné používanie moderných technológií, skoro automaticky do slovnice každého z nás, dieťaťa či dospeláka. V našich školách sa učí angličtina ako prvý cudzí jazyk v presvedčení, že tento jazyk sa učí ľahko a ako globálny komunikačný prostriedok zabezpečí dobré predpoklady pre budúcu kariéru, v štúdiu i povolání. Pri tom sa však už nepočíta s tým, že sa pohybujeme predovšetkým na regionálnej úrovni, kde sú potrebné iné jazyky ako je angličtina.

Dobré znalosti druhého cudzieho jazyka sa už stávajú normou. O to dôležitejšie je dnes premýšľať nad tým, ktoré cudzie jazyky majú pre nás popri angličtine a aj vzhľadom na našu budúcnosť význam. Tento súčasný obraz sveta je výzvou aj šancou. Nemčina ako cudzí jazyk ponúka každému z nás množstvo šancí a možností.

Učiť sa nemčinu znamená učiť sa živý jazyk, ktorý ako materinský jazyk používa viac ako 100 miliónov ľudí. Ako cudzím jazykom ním okrem toho hovorí ďalších 55 miliónov ľudí.

Nemecko a Rakúsko patria medzi slovenskými študentmi v rámci študijných pobytov k najvyhľadávanejším destináciám.

Približne štvrtina slovenských výrobkov sa predáva práve do Nemecka. Nemecko je najdôležitejším obchodným partnerom Slovenska, preto aj slovenskí zamestnávateľia logicky potrebujú zamestnancov hovoriacich po nemecky. To isté platí aj pre 3000 nemeckých a rakúskych firiem pôsobiacich na slovenskom pracovnom trhu, ktoré znalosť nemčiny ako druhého cudzieho jazyka popri angličtine veľmi oceňujú.

Narastá aj počet nemeckých a rakúskych turistov na Slovensku, rovnako ako počet slovenských turistov v nemecky hovoriacich krajinách. Navyše leží pracovný trh nemecky hovoriacich krajín priamo pred dverami a bez obmedzenia sa otvoril pre všetkých občanov EÚ. Záujem tam je prirodzene predovšetkým o odborné pracovné sily, ktoré ovládajú jazyk krajiny.

Pracovné ponuky nájdete do Nemecka a do Rakúska tu: www.eures.sk

Dosiahni svoj úspech na pracovnom trhu.

**Uč sa nemčinu!
Je to správny krok
správnym smerom.**

Ďalšie užitočné linky:

Goetheho inštitút Bratislava -
www.goethe.de/ins/sk

Mnohojazyčný portál na učenie sa nemčiny - <http://deutsch.info/sk>

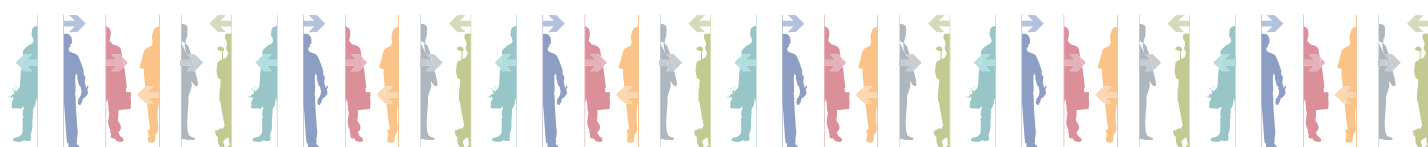
**Mgr. Gabriela Hájeková,
EURES poradca Senica**

Sprechen Sie
Deutsch?

STAŇ SA ÚSPEŠNÝM!

Learn German

**Dosiahni svoj úspech na pracovnom trhu.
UČ SA NEMČINU!
JE TO SPRÁVNY KROK SPRÁVNÝM SMEROM.**



EUROPEAN ONLINE JOB DAYS

– možnosť zúčastniť sa zahraničnej burzy práce z pohodlia domova

Ste uchádzač o zamestnanie, ktorý si hľadá prácu v zahraničí, alebo ste zamestnávateľ, ktorý ma záujem o nábor pracovnej sily zo zahraničia? Ak ste na túto otázku odpovedali kladne, European Job Days sú určené práve vám!

Burzy práce organizované v rámci jednotlivých krajín EÚ/EHP sa realizujú onsite aj online formou a prinášajú jedinečnú možnosť spojiť záujemcov o prácu s európskymi zamestnávateľmi. Pre zamestnávateľov sú European Job Days príležitosťou nájsť si nových zamestnancov v iných európskych krajinách. Na to, aby ste sa mohli formou online účasti na burze práce uchádzať o pracovné ponuky zamestnávateľov a dohodnúť si s nimi pracovný pohovor, mali by ste sa zaregistrovať na stránke www.europeanjobdays.eu

Ako sa uchádzať o pracovnú ponuku a naplánovať pohovor so zamestnávateľom?

- prihláste sa do svojho účtu
- vyberte si burzu práce, ktorej sa plánujete zúčastniť, zobrazia sa Vám pracovné ponuky
- potvrdte výber pracovnej ponuky, ktorá by mohla byť pre Vás vhodná
- zamestnávateľ posúdi Váš profil a môže Vás pozvať na pohovor onsite alebo online



Nespornou výhodou online burzy práce je, že na nej nemusíte byť fyzicky prítomný a za zamestnávateľmi do zahraničia nemusíte cestovať. Vďaka online chat-u a livestream-u sa môžete zúčastniť burzy a absolvovať výberové pohovory z pohodlia Vášho domova. Informácie o pripravovaných burzách práce, ktoré budú prebiehať online aj onsite formou, nájdete na www.europeanjobdays.eu.

Na tomto portáli nájdete aj inštruktážne video, viď odkaz <https://www.europeanjobdays.eu/en/video-tutorials>, ktoré Vás prevedie procesom registrácie a zároveň Vám ukáže ako pracovať s portálom.

Mgr. Miroslava Pangrácová,
EURES poradca Rožňava

EURES Slovensko na návšteve u nemeckej agentúry ORIZON

EURES poradkyne z Komárna a z Levíc sa zúčastnili pracovného stretnutia v bavorskom mestečku Weilheim, rokovanie sa uskutočnilo za účelom rozšírenia a skvalitnenia vzájomnej spolupráce. Nemecká agentúra ORIZON sa pravidelne zúčastňuje veľtrhov a búr práce ako Rakúsko-Nemecký deň, Profesia Days, JobExpo. Tohto roku sa rozbehla aj celoslovenská kampaň letných brigád pre študentov do závodov na výrobu kozmetiky. Pracovné zmluvy boli uzavreté na letné mesiace – júl, august. Študenti boli zadelení do poobedňajších zmien v čase od 14.30 hod. -22.30 hod. od pondelka do piatka. Víkendy mali voľné. Pracovnými činnosťami boli výroba, kontrola kvality a balenie kozmetických výrobkov renomovaných značiek.

Počas pracovnej cesty EURES poradkyne mali možnosť vzhliadnuť vnútorné priestory závodu, v skratke pozorovať výrobný proces a za veľký benefit považujú možnosť stretnutia sa so študentmi zo Slovenska. Ako odznelo z úst účastníkov brigády, s prácou boli veľmi spokojní, nebola vôbec náročná, skôr taká „oddychovka“, pracovné podmienky, prostredie i prístup nadriadených im plne vyhovoval. S prístupom agentúry vyjadrili vysokú spokojnosť, pri vyskytnutí akýchkoľvek problémov či ťažkostí boli veľmi pohotoví a nápomocní. Vysoká profesionalita je to, čím možno zamestnancov nemeckej agentúry ORIZON označiť. Jediné, čo im trochu prekážalo, bola vzdialenosť ubytovania od závodu. Každý deň dochádzali 18 km do a zo za-

mestnania vlastným autom. Dochádzka im však bola plne preplatená agentúrou. Ubytovaní boli v kompletne zariadených malých bytoch. Vyhovovali im aj voľné víkendy, ktoré využili na cestovanie a spoznávanie okolia.

Výsledkom pracovného stretnutia boli ďalšie voľné pracovné miesta do kozmetického závodu, tentokrát už na plný pracovný úväzok na dobu neurčitú, ako aj ďalšie pracovné pozície na miesta elektrikárov, opatrovateľov do zariadení seniorov, pôrodných sestier ako i prísľub aktívnej spolupráce so sieťou EURES Slovensko.:

Ing. Ida Janíková,
EURES poradca Komárno
Mgr. Denisa Hudáková,
EURES poradca Levice



Sociálne siete - fenomén našej doby

Ak nie ste na sociálnych sieťach, vraj ani neexistujete. To je známy mýtus o stránkach, ktoré si získali dnešný svet.

Ak ste tomuto fenoménu podľahli aj vy, mali by ste vedieť, že sieť EURES Slovensko je na Facebooku, Twitteri a LinkedIn práve pre Vás. Chceme byť s vami v kontakte a priblížiť vám naše služby. Chceme vám ponúknuť informácie, rady, zapojiť vás do našich aktivít.

Lajknite nás, tweetujte a zdieľajte s nami všetko, čo vás v súvislosti s pracovnou mobilitou zaujíma.

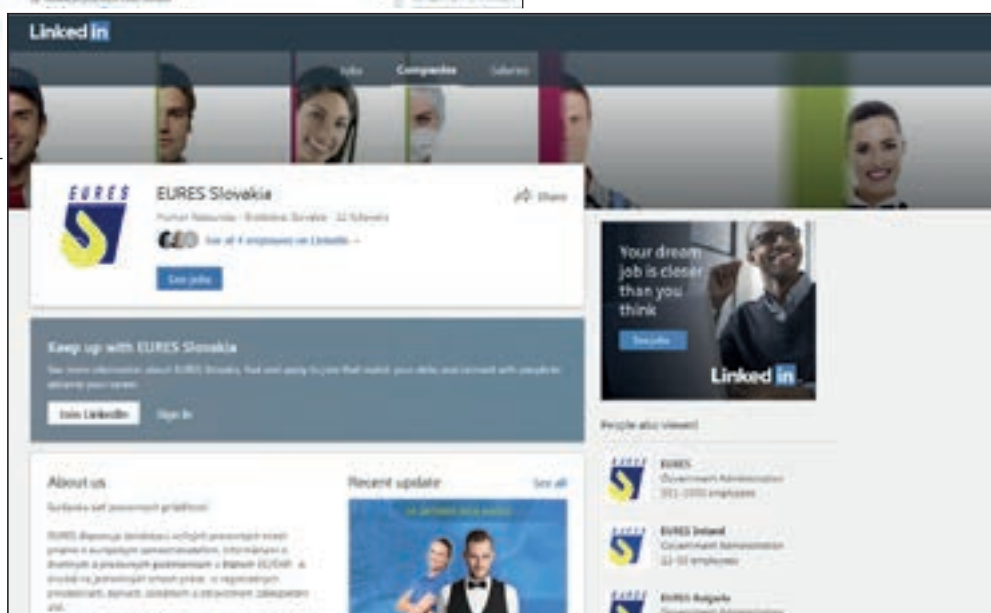


Facebook 
<https://sk-sk.facebook.com/eures.slovakia/>

Twitter 
<https://twitter.com/EuresSlovakia>



LinkedIn 
<https://www.linkedin.com/company/eures-slovakia>



www.eures.sk

www.eures.europa.eu

- databáza voľných pracovných miest v krajinách EÚ/EHP
- registrácia on-line životopisov
- informácie o životných a pracovných podmienkach v krajinách EÚ/EHP
- kontakty na členov siete EURES
- všetky služby siete EURES sú poskytované bezplatne



EURES



EURES



EURES

Tento projekt sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu a Európskeho fondu regionálneho rozvoja
v rámci Operačného programu Ľudské zdroje

www.employment.gov.sk / www.esf.gov.sk / www.ludskezdroje.gov.sk / www.upsvar.sk



EURÓPSKA ÚNIA

Európsky sociálny fond
Európsky fond regionálneho rozvoja



OPERAČNÝ PROGRAM
ĽUDSKÉ ZDROJE

